



# GAZETA

## TRANSSILVANIEI.

Gazeta este de două ori pe săptămână  
adecăt: Miercură și Sâmbătă, Fiecărui  
sănducere va pută. — Pretul loră  
este pe l anu 10 f.; pe diumetate a-  
lă f. m. c. închinatului Monarchiei.

Pentru ștergări străine 7 f. pe l sem., și  
pe anul întregu 14 f. Se prenumera  
la toate poștele c. r., cum și la tot cu-  
noscutii nostri DD. corespondenți. Pe-  
ntru serie „petita” se ceru 4 c. m. e

Brasovu, 8. Ianuaru n. 1858. Nestorul eroilor și alu cavalerilor de arme din tōta Austri'a, Campimaresialulu

### CONTE RADETZKI

repausă in Domnulu in 3. Ianuaru an. curg. pe la 8 ore deminētișă după 92 de ani ai eroicei sale vietă in cetatea Italiei superiore Monza, in urmă aprinderii de plamani.

Nestorul generalilor austriaci, icōna celor mai nobile și mai generoșe insusiri, de cetatianu, erou și barbatu de statu, a fostu drépt'a cea mai puternicu sprijinitória a tronului imperatiei in anii viscolului trecutu.

In ore cele mai pericolose conduse in Itali'a armatele credintiose la eluptarea triumfului victoriei de si apasatu de 83 de ani ai vietier.

De aici toti austriaci, carii milioane preste milioane audira de rarnu nume RADFTZKI, ilu revereau in spiritu ca pe ange-  
rulu aperitoriu alu inaltului tronu, si ilu intimpinău cu cele mai stimatōre simpatii.

Obiectulu acestu de iubire și reverire netiermurita alu Maiestatei Sale imperatului și alu tōtei familii imperatesci, este si va  
remană si pentru istoria, inaltiatu și illuminatu de tōte decōrele virtutei si ale multiamirei, o fontană etnografica a unei vietă seculare  
de glori'a armelor austriace.

Ei ei tinerana noastră!

### Monarhia Austriaca.

#### Partea oficiosa.

##### ПОБЛІКЪЧІВНЕА

губернаторъ ч. р. din Ardeală și dată 14. Noemvbre 1857,  
прізвіше да адасею до дапе не азъ administrativ 1858,  
шептъ коперіреа трэбзіцелоръ церев ші а спеселоръ шептъ  
дессърчіареа пътажтві.

Дн конформітате къ декрету дпалтві тиністрие de in-  
терне din 2. Ноемвбр 1857, №. 30343/1760, прін ачеста се  
адасе за пълкъ клоштінцъ, къмъ не азъ administrativ 1858, се за скоте шептъ коперіреа трэбзіцелоръ церев зпъ а-  
дасея де трєт креїдарі не фіоринъ de dape, ші шептъ копе-  
ріреа спеселоръ дессърчіареа пътажтві зпъ адасея де поз-  
сірежече креїдарі не фіоринъ de dape, за съ зікъ дп скотъ  
de дозваче ші дол креїдарі шон. конвенц. не фізкаре фіоринъ  
de dape.

Скóтереа, дедчереа ші комплітареа ачесторъ адасе de  
dape се за дпграже deodatъ къ dapea dipentz de кътъ оғіюе  
ч. р. de контріважівне, ear' че со атинге de dapea дпнъ вініте  
дела сазаріде дефінте, кассе четъцено, de fondari, de ғен-  
дъзіанъ ші членовіде політиче, карл се ағъ сбординато тиніст-  
ріялъ de інтерне, аж съ фіоріжескъ, ка провенту дп тутроръ а-  
даселоръ de dape, прін дедчереа тімпхіръ за ч. р. касса про-  
вінчіале de къпетеніз, каре totă odatъ есть ші касса fondari  
провінчіале, апоі афаръ din Сібірь, да респактівеле кассе ч. р.  
de стріжніръ, съ се ппнъ дп комплініреа дестінъчівні сале.

Шептъ Серепітатеа Ca Domnulă губернаторъ  
ч. р. віче-премідінте

Левелтерн ш. н.

### Partea Neoficiosa.

#### TRANSSILVANIA.

Brasovu. Ni se impartasi inca in 27. Aprilie a. c. unu res-  
pusu la art. din Nr. Gazetei 27 subscrise „Jottabos.” Noi amana-  
ramu publicarea responsului, nu din alta cauza, de catu pentru unele  
atingeri personale care nu su locu intr'unu jurnal public; ince fa-  
cundumise imputare de mai multe ori, sata ca emitemu din elu la lu-  
mina urmatorele din tōta lungimea lui: —

Abrudu, Domnul meu Jottabos! Articululu Diale din 20.  
Martie a. c. pentru ori care àdeveratu romanu — dara mai vertgu  
pentru noi montenii — e forte interesantu, candu cu bucuria vedemua  
ca si dintre recorosii nostri munti incepă a resari nesce crude mia-  
ditie, in care sau escatu una simtu — după dis'a Diale, — „mai finu”  
spre unu scopu de arte, si nous si lui Dumnedieu placutu. Noi  
montenii chiaru suntemu falosi cu aceasta. Unu lucru gloriosu si  
triumfatoriu pentru noi! . . . Inse, D. meu, de cumva Dta esti ami-  
culu sistemei sincere a istoricilor carii nu partinescen nici insusi si  
esi; atunci scopulu Diale — in articululu acelui era, ca si Dta se fi  
asemenea acelora.

Apoi, Domnule auctoru, ca se nu eugeti, ca doars si eu asin fi  
unul dintru aceia, care vedu gozulu in ochiul altuia, dar' grind'a  
intr'alu seu nu, — eugeta numai bine despre obiectulu Diale din in-  
ceputu pene la sfersitu, unde se fina, de asta data cu cinstitulu  
nume Jottabos. Dici:

„Abrudu. In 20. Martie anului c. era mai lamurita atmosfer'a, si  
se parea ca pron'a dumnedieesca si a reversatu placerea peste sile-  
le si filii muntiloru, ca acestea mladitie tinere care abia au pasit in  
lume, au si inceputu a da la lume si viitorimei, ear' mai alesu inain-  
tarei romane, o dulce sperantia, ca intru adeveru ei inca vreau a scu-  
la simtu poporului romanescu spre scopuri sciintifice — sante —  
noue si lui Dumnedieu placute; — asia abia au asteptatu ca carne-  
valul trecutu, care firesce mai alesu junimeei e destinat spre o bu-  
curia extraordinara, — se se fina, si se se apuce de alta placere cu  
multu mai estinsa, — pentruca la aceia vrea ca se ie a parte mare ai  
micu, batranu si june, cu unu cuventu, totu acela care esei inbesea  
inaintarea poporului seu dupa cum ei dicteadie simtu celu mai finu

alu înimei, eara pe lenă și din teiu e mai cu săma numai jumătatea  
restrensa unde bătrâni au trecutu de a mai dice, oh! de ar' veni  
carnevalul."

Domnul meu, aci Dta ti ai esprimatu asia nesce simtiminte, care cu catava deosebita — sunt demne de lauda la ori care susțelu romanescu. Inse, D. meu Jottabos, fieti aminte, că o societate care din adenculu inimii sale iubesc pre Dumnedieu și dulcele seu poporu, aceea nu află nici o deosebire în anotimpuri; precum în carnevalu asia și în celelalte parti anuale și arata pietatea sa către Domnul; — apoi pentru înaintarea stimatei sale vieție — precum e neostenită primavera — asia nici carnevalulu cu petrecerile sale „lărfate” spre astfeliu de scopuri sante vreo pedecca nui pote paua. — În finea punctului, D. Jottabos, cine ti a spusu Domnule, ca „batranii au trecut de a mai dice: oh! de ar' veni carnevalul?!” sau na'i audiu Dta cati și mai cati batrani veduvi — carii Domnul au înancat 50—60 de carnevaluri — dicundu: de ar' mai veni carnevalulu (carnilegile, farangulu). — Tocmai în orasulu nostru ti asiu puté areta — suru la peru dar' tineru la peptu. Au nu ti frica, ca te voru condamna batranii, intielegandu dis'a Domnule: — cum loru nu learu mai veni gustu de a mai ajunge nesce dile dulci. Dar' se vedem alu 2-lea punctu.

**Брашовъ.** Реномітній каліграфъ Фрайвірт къ побуда системъ промітъ ші льготъ фп провінції фп 160.000 екземпл. а со-  
стів аіч гата фіндѣ а дндрепта скрісоріє реле фп 10--15 фре.  
Е таре гарантіє, къ Dn. Фрайвірт прімените опорарізлъ позмаі  
дапъ че е дндрептатъ скрісореа.

*Civili. Konciliap'val de крте, варопвлв Адбовік Іожіка ч. р. кътърапів ші кавалеръ опдинглі С. Стефанъ а депюо жу-  
ръшпвлв офічіваві прітітв, де прешедінте за ч. р. жадеу с.  
зрбаріалв пептру Ardeалв. Апвлв 1858 ва фі апвлв фрате de  
крчче кз чеї че 'ші ворв шті апъра ші комілана діферіцеле  
ескате не кътвлв зрбаріал; ачеств обіектв тъізторів атътв de  
аджпкж дп інтересвлв пътьпепілорв рекмашь ші о пъвлічтате, о  
інформъчкпе а цурапілорв decpre декрцереа язкърілорв жаде-  
целорв зрбаріале, чеа че пк вомв тречео кз ведереа за datele  
окасіон.*

— Августъ de Rot, фостылъ сенаторъ ші потарів de та-  
фістратъ дн Брашовѣ ші актъ консілярія ші референтъ ажутъ-  
торівъ да кртеа касатівъ, се denxmi de Mai. Са дн 31. Dec. de  
консілярія de крте да позміта крте касатівъ.

— Дела Алба-Желя, 8. Ian. п. се датаръщите лв „K. Z.“ о минзе пекрезиile, къмкъ ad. до касиателе (голъцдие фортулві) фортуреці din Дева, каре редчече а се реставра, с'ар фі афлатѣ, съпъндсе, З ботені дела 1849, 2 торці ші 1 віл, каре ачеста с'ар ші фі стръпоргатѣ до спіткалахъ din Алба-Желя. Чине вреа се крэзъ. —

*Bienă.* Декретълът министеріалът de finançă din 8. Октомври 1857 пептръ скътереа din черквъчните и църковни построения, възгършити de бани, de къте зече кръчери, ва трауе лавареа амисе ши а пълникълъ построй, къ пропачела се изорвичеште, ка съ се касезе пътите на построй de къте 10 кр. аша, ка сле пътълъ пътъ 1. Феврари 1858 съ со пропускъ до котерчиа да пътълъ ши съ се скимбе de кътръ тъто касселе отаткаи ка бани de чеи че воръ фи ътвълъндъ. Чие с'ар вита аши дикситва църковна ачела, дела 1. Феврари 1858 диколо пътъ да здрава Априле, пъл же таи по-тъ скимба, декътъ дикъ 'ши въ чере кончесиене спечиалъ дела министеріалъ de finançă 'ши дела 1. Маиш диколо не се таи потъ фолоси ка бани. —

*Cronica straina.*

**РЕГАТЫ НЕАПОЛІЙ.** Неаполе. Кэтретвралъ фінфіко-  
шатѣ аѣ къшвнатѣ ші таї твліте жертве de кѣтѣ се deckоперіѣ  
пъпъ акта. Нѣтай-нітпералъ бітепілорѣ фінгідії ші сдробії се  
компітъ дѣпъ штірію таї похе да 30,000 de капете. Нѣтай  
жп Поля се афларъ престе 2000 kadавре. Падзла ші Сан Піе-  
тро, ораше, съпт кѣ тоглавъ рѣнаге ші закѣ жп рѣні, прекъм ші  
Аплета, Атена ші Пертоса. Алте локалітъці прекъм: Сала, Са-  
пры, Diano, Монтесанто ші Сассоно дикъ аѣ офферітѣ атарѣ. Жп  
провінція Басіліката фэръ черкаге компене: Башілі, Веноса ші  
Авела фортѣ дінфікошатѣ. Італія с пліпъ de ёокѣ влакаікѣ а-  
тътѣ жп кѣтѣ ші пе пътъпѣтѣ. —

**ФРАНЦІА.** *Паріс*, 1. Іанварія. Datina салютъчнійоръ щі а збрърійоръ, ерезітъ din антикітате dela романі, de тотъ соіз-  
ріле літньої рошаничес, се обсервъ ли Тайлерії къ тотъ грандеца  
щі сквампътатеа. Апператъ Naupoleонъ, кіаръ реконвалесцентъ  
Фіндъ, прімі не корпълъ дипломатікъ ла cine щі ді дескоопері  
допінчеле щі збръріле сале центръ війторів, каре deninde чеа таї  
таре парте dela вжартства щі черкѣтспекчупеа отважі, (дашъ към  
Фортъ віне зіче, dar' ръб фаче рошъпълъ: „Кутъ ці сера аша

всі штук.“) — Ке ачёстъ копотъльчпе адъче ші „Monitor“ о шацімде de denstipl ші ұлайтърі ғи рапгбрі, ші, чеса چе  
бате да оі, пытай ғи врапша шілітаръ атътъ концептнелъ кіті  
ші тарінъ.

Ли 5. Іангаріз за ціні **Імператором** о wedingъ въ конс-  
титуції статуті **Ли** каре се ворѣ кроі твълте ші тарі **Ли** твълте пра-  
віщелі. —

Пленіпотенції конференцелорѣ де Нарісъ, десь атъта провешилі днічеркърі де кърнірі фп фрѣпта ші фп стъпга пътai че пъсеръ капътв ші да ратіфікъчпна трактатълі асъпра ректіфікърій търмінілорѣ бесарабіко-толжо-ротъпешті. Скітварен ратіфікърілорѣ а зратвѣ, дисъ квпринсълв актълі пз о'a mai пъблікатѣ. Апвѣлѣ 1858 аре о проблемѣ фортѣ ресерватъ; елѣ ва deckърка ші аплана тѣте черціле ші шовзіріле фп каселе търъгълате.

Парісвд фінъ се ва тоа лъді фнафаръ; яккрріе прегті-  
торе саб ші фпчептві ші се ворѣ фпкорпора твлте събрвє ші  
вечіптьцьші капітале<sup>de</sup> дипломадіе. Парісвд аро престе 1 mi-  
lion<sup>s</sup> de локвіторі, алѣ е четатеа кватреі ші а боптопвлі евро-  
пеанѣ, лагъпвлі демпітъцій, алѣ фръціетъцій, егалітъцій ші лібер-  
тъцій європене ші тотвши локвіторії парісіені съпто тоці католічі,  
афаръ пътаі de 28,000 пекатолічі de тѣтіе конфесіоніе крештіе.  
Аїчі се нбте преа біне піпъі, кътѣ de періквлость орі фолосітбре  
е ачестъ релезе пептрѣ спірітвлі чівілісаціе, каре се предикѣ  
ан 49 de парохії католіче de 800 преоді тирені. Монаотіпі се  
афль фп Парісі 12 de монахі ші 48 de монаїам (кълагъріце),  
dap' фнсе ачештія пв'ші петрекъ пътаі кв тътъпіеле ші тіпік-  
ріле, чі фпвацъ ші чівілісéхъ цепераціонеа побъ фп 49 de іп-  
стітуте de крештore. . .

— Чеea чe прiвeшte кaвca Прiнчiпатeлoръ, къ тoтe къ пiпк  
акiт c'аg пevoitъ впo фeлiв de aпtepocиtъ жeрpaлiстiкъ, a къpni  
adevъrьmъ фaлcifikkндъ старeа лвkrзaзi, totvsh' akvt' eась ja лv-  
шиn' n'пtвnсiatъ, къ Frapца eтъ къ тoтe гeриa по лeгiиt про-  
kопчepата cимpatie пeptръ Прiнchiпate, шi kлapд жeрpaлeле aпta-  
гoпe тyрtrкiсeокъ, kъ deпzртарeа Lordaлiи Pedkliifъ deла Кон-  
stantinopole ишi рe'тpъкаreа бap. Tвeпeлъ сoлзaи франчeзъ ja  
Пoрtъ къ Pemidъ шi Ali Пашa свiтъ впo җemnъ пeptръ рeвширеa  
пoлiтiчeз франчeze дi кaвca Прiнchiпатeлoръ.

Актом № 21. Деч. еши штіреа № письмік. коткъ пітеріле о'аѣ хоғұржатъ de тімпіріш о да Молдовеи ші Църкі роғұршесті о леңе ші адіністрапісне еғалъ, аша ка Domnulă съ се алғы прін dibană (се ретаче № 1 реферадъ деенре пітерялă Domnulорă ші алѣ dibanelорă). Апої націпса съ съ репресжптеze прін де-пітәмії еї алеші дәпъ леңіле demarkate. Съверапітатеа Порту съ ретъпъ реквіоскътъ ші № 1 касъ че б'ар еска diiferipică № 1-го Прінципате ші Порта съ діптревіпъ акторітатеа пітерілорă гарантіе але Европії.

**БЕЛЦА.** Брівсаю. Жэрнаязъ „Le Nord“ ֆіл фаче din қасса Прінчіпатороръ таңыл аштапоништі. Альтре алді „Кр. Z.“ әңкъ се аңкъ de елѣ, ареккънді, къ нь маі Ճочетезъ а оші ла әңтъ пептре қызы тоғі семібарварі ші къ елѣ Ճокаръ-не Австрия къ тотъ үелімъ de Ճавінірі ۋەپтре пеште rendinje, tendinje секрете, фіндъкъ ла сұлтакріе ратіфікъріл копвенці-ней пептре регілареа платріе пе Дунъре, каре се Ճикеіш ші сұлтакріе de Австрия, Бавария, Віртемберга ші Түрция, ны ее копчесе, қа съ се сұлтакріе ші плепішотеній Прінчіпатороръ Дунърене, алъ Ромъни, Молдовеі ші алъ Сербія; ші адекъ „Le Nord“ ареккъ вина дenerгъріл дрептвляй ачестія асвіра Австрия. Жэрнаеле үертапе Ճисъ рефлекрезъ, къ пытідій депташъ с'ағ, прімітѣ Ճп комісізnea ачеса пытая ка din формалітате, ші къ пы-ли се қыніе ка джапшил ка репресентану де стате пескверапе се сұлтакріе ші се дикітбе ратіфікареа копвенціяне, чи пытая син-ттра копвенціяне ші оператыл комісіоне. Еі Ճисъ иртінсеръ кътє треі ачестѣ дрептѣ Ճп пытереа сұверапітъцил стателоръ сале, ашенипцънді, къ алғеліс пісі копвенціяне ны о воръ сұлтакріе,

— Ап пътереа орт. 18 din трактатъл de Париж съ въ прописе  
ши ачестътъ ресултатъ алъ комициенъ павигациел пе Двъре ла маса  
конференциялоръ de Париж, къде се въ отържъ първътъ съ ос-  
това съ съ свидетълъ фаворите съверане въгия съдъ алтия дин-

**БРИТАНИЯ. MAPE. London.** Ка петътindenea се деде  
по публикъ ши вічі програмата кенпнієи Принцві Фрід. Вілхелмъ  
закріпоптвадъ тронъ за Пресієи ка прінчеса рецвокъ, філія рец. Вік-

торія. Інна ачеста се за цілі ачесть союзників до 25. Іанварів до фінанса де фандъ з таї таєторія бенефіт марі din ынве репрезелі.

### ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ ИИ МОЛДАВІА.

**Букрещті.** **Дн** шіжлоквіл десквілтіорд жірпайлістіче дес-  
пре фінансара діваналорд молдо-ромъне се штіші ка посітів,  
къ діваналорд Moldovei ші а фінанса ліквіріле сале дн 21. Де-  
чествре; ділсь казса чеа шіл де кълатеніе а зініцілі, дн е-  
пока, кънділ кіард ші отепеле ресеншіл аж отържіл ешапчіпареа  
ші егасіареа църанілорд, ачесть промлемі, ачесть казсь а шъ-  
піато ші релегато діваналорд ла конференціе de Париж, къче про-  
піндо депітациі сътеніл аі діваналорд ла десватері, се тогд атъ-  
ніші ші дн вртъ пічі къ се прімі. Кв актіл ачеста діваналорд с'а  
карактерісатіл фінанса Европи, къ сітілорд коткіл аж чівілісъ-  
чуні стето за шылі дінтр'о споіаізъ таєбрать ка колбреа de  
інтересі прівіат. **Міністерство дн вртъ а ресіліл офорште си-  
лові.**

Dіваналорд din Букрещті с'а пророгатіл піон за 20. Іанварів,  
за съ зікъ ачеста се афль пітіл дн ваканцъ.

**Iashii, 2. Іанварів п.** Dіваналорд ad хокъ шіа фінанса се-  
динделе сале ка о адреса de шылцішіре фінанса кътъ пі-  
теріле Европи. Ачесть штіре е сосітъ дін Париж не кале та-  
леграфікъ din „Monitorul“ Франція че еши дн 4. Іан. **Ділтр'а-**  
**чеса** din штіре прівіат се азгіа ші не ла Брашовъ, къ діваналорд  
с'а фінанса пріпіл тръшіовіл Норді; чео че ласъ дніл cine о  
шілдоіель, фінансъ, дніл штіре пісіе din Константінополье din  
29. Деч. фірмаше пінтръ фінанса діваналорд ділъ піл ешісе-  
ръ; din контръ жірпайлі de Константінополье таа ші **жір-**  
**пайлорд**, дн контра апкътіл діваналорд ad хокъ дін Ціра ромъ-  
пейскъ, каре съ пророгіл, адекъ се атъніл елъ не cine.

„Gaz. M.“ піл атініе пічі ка о ють дікірсаіл ка атътъ ші  
шілдоіель фінанса діваналорд. — **Дн NN.** еі din вртъ не адіче фі-  
нанса штіріле din пінтръ, не зініціл піште лісте de контрівіре пі-  
сіма пінпорочілорд indien британіч, дніл каре се адініард вр'о  
900 галініл, ші пітіл дескіріле сървіріл С. Ніколае, дн опо-  
реа Кайтакамалі Nіколае Конакі-Boropidi; еаръ влік спліментъ  
ділтр'єл дескіріле шіл спічіалд челеўраре зілел ачестеа. **Noi** не  
шілтірітіл а скітіе din елъ, къ сіра се віліл ші стръніренте  
ізтінітіе ші таісікъ стътътіре тогд din мелодія націонале; аюі  
ші дікіло дікошіл квінтеле спліментіл, каре се віліл  
амеа:

„Оліл din транспаренте, фінанса да кангеніле гръдініе! D.  
Іост. Ніколае Істраті, квіндеа о фінанса політікъ піртірісіре  
de кредініе а Moldovei, каре, de ші піл ера конформітъ, дн ші  
такілі пікіті, ка ачеса промтілітіе de вотзіл діваналорд ad хокъ  
п'афіл фостіл ліпітіл de кълдірісе діківійціръ.

Пе ачелъ транспарентъ се чітіа:

„Съ тръіеокъ Августыл Съзеранъ!

Съ тръіеокъ мареде пітері!

Съ тръіеокъ Молдова!

Пітерареа Молдове!

Гъверпіл репресентатів національ!

Еар шіл жосі, не стеагіл цінітъ de фінанса фінанса ізбріре  
Молдова, съ чітіа:

„Денінъ автономіе din пінтръ!“

Ачесте прінципій, дн каре нація молдована аж реафілатъ е-  
сенда допінделорд сале челорд шіл прецвоасе ші шіл адевъра-  
те, аж фостіл обжетіл пітіроаселорд діківійціръ din ынвеста  
такітіміл.“ —

— Арменій din Moldova комінісіръ влік меморіалъ ро-  
домо сіна, сініл тілкіл: „Меморіалъ національ арменіе din Mo-  
ldova.“ Пріп ачеста се фінанса арменій аші діківійціръ піште  
„дрептіріл діківійціръ жірнітіре нація domnіtore. Газета de M.,  
каре neadsche шіл ачеста штіре, фінанса діківійціръ, къ гъверпіл влік  
діківійціръ півілікіреа пітіліл меморіалъ, піл се штіре аж дн  
вртъ пітілівіе боірілорд шіл а комінітішіл аштерпітіе Кытъка-  
тіліл, — опі de eine пітіл. — **Дн** челеа din вртъ е de пріосіл  
орче меморіалъ ділтр'о ціръ зініе дінінітіе егальтатеа сініл о  
такітіміл пітірісъ.

За інтереса по півілікіреа шіл шіл стареа бапчі націонале  
молдовене. Біланціл челорд фінанса да 18. (30.) Ноембрі в. к.  
озніціріе de В. Стірдза из даті 8. Деч. 1857 пітірь дн ак-  
тівіе 994,708 галініл; дн пасівіе 988,700 галініл.

Актівіл:

	Галініл
Дн пітірьтоаре	20,145
Камбіліе дн портофеіл	50,620
Авансаре пе акції ші фондулі півліч	10,320
Ділтр'єтіл пе іпотече пріп діваналорд	600,975
Ділтр'єтіл гъверпіл	40,600
Діаторпіл дн конто-коренто	230,282

Дн квітівраре де продікті . . . . .	22,514
Дн антрепіті де венітілі але статілі . . . . .	1,991
Каса ші інтелегілія бапчі . . . . .	17,261
	994,708
14. 10. 1857,	
Пасівіл:	
Версаді де акціонарі . . . . .	343,369
Деносітілі дела партікларі . . . . .	69,112
Деносітілі дела тіріблаларі . . . . .	77,827
Кредіторі дн конто-коренто . . . . .	498,392
	988,700

Трэзвілда півлічітъділ. Іеворзде еі. Літва  
жірпайлілорд.

Домініл шеф! **Дн** ші скріал шіл дъянніл, шіл спісіл апіл  
ші пріп граікъ, къ кореспондінга міа din Nрі 91, 92 ші 93 а  
продікті брешкіре ділтр'єтічке ла шіл таілі чітіторі аі жірпайлі-  
лорд постре. **Ділтр'ачеа** тъ асігрі тогдодатъ, къ аі пішітіл  
къ editорліл ла влік арапжетіл, дн пітіріа кърія жірпайліл  
ла съ се півлічі піпекрішті.

Еі біле, сініл асітідатъ атътъ de шалідіосіл, пінтръ ка съ  
врілл а шъ бікіра кънділ аліл се ділтр'єтічъ; ашea, пінтръ ка  
каогліл свіл арътатъ ділтр'єтаре ар фі влік сініл влік, влік сініл  
кіткіл влік піл тогді півлікіл ар болі de anatia мортр'єцъ, діл-  
тр'єтаре сініл къліл а къзатъ. Еі, еі, ділсь елъ, — піл штіръ din  
порочіре орі пінпорочіре, de штіръ піл шіл сініл ошіліл карелі съ  
тъ атълескъ ашea вшорді де кътіе о ерпіділіе сініатетікъ а  
інішілорд отепешті. Ші апіл че? Каре сініл ачелъ върбаці демпіл  
de о ділтр'єтічъ стімъ, каріл „с'а ділтр'єста фірта, дікъ рошпіл  
ар ръшпіеа фіръ півлічітате? Ачелъ піл шіл філіл, de кътіе  
пітіріа ачелъ чёті півліл ділсь пріа шіл, а къреі девотъшіл,  
коістапділ шіл віртвіе шіа дішіліл тогдідеавна о сініл ділтр'єті-  
чъ de о стімъ сініл шіл ділтр'єтічъ; — еаръ ла ачелъ каріл піл  
чітескъ діл тогді відіа лорд пішікіл ашаръ пітіе de врэпіл вълін-  
дарів, de врэпіл чеікіларів офіціал, сініл пасапортліл врэпіл вълін-  
дарів, ачелъ каріл аж піръеіл жірпайліл постре дн тілжілорд  
кътіліліл дешерпіл, піл къліл групзірбіе шіл спілбіе пінтръ ка съ  
піл шіл піръеіл шіл съ піл чітескъ пічіл влік, de зінде съ сініл  
врэпіл врэпіл ділтр'єтаре, de зінде съ лі се дештепіл врэпіл сіні-  
атетікъ! Рогвъл піл въ атъліл пріп фінанса ділтр'єтічъ, пріп  
карактереліл тогдідеавна, каріл ділторкіл тантара діліл влік, ка-  
ріл се үпініл de орі че ділтр'єтічъ а спінчепі, каріл кътіе  
іртексіліл ка зіткініреа, пінтръ ка съ пішпіл фірълъ піл влік  
ти съ шіл півлічі пічіліл.

Чі ачестеа фіе пітіріа пінтръ Dta, къліл піл атълекіл  
поітъ de а тъ лъсса шіл діларе дн үпіліса карактерелорд, de  
шіл шіл апінде наіе дн каніл, кънділ „ръдатеа зілел“ e dec-  
тінъ пінтръ орікаре шіл атътъ шіл влітосіл пінтръ mine. —  
Матеріа деснре каре аші dopi eлъ ка съ шіл ворбескъ — одатъ  
пінтръ тогдідеавна — ка півлікіл чітіторі ар фі деснре тра-  
віліл піл півлічітъділ ла рошпіл, шіл ачеста се ділцелене къ  
пітіріа din пітіріа de ведере влік тогді сінілівіе; пінтръ ка чіні  
съ пітіріа піл пітіріа съ пітіріа ка съї афле конвікціонеа фі-  
нанса?

Дн an. 1845 дніл зісесе влік шаре върбатъ de статіл дн  
Вініа: „Ашea, Dta ешті пінтръ рошпілескъ. Біле; шіл Dta  
ділсь, къ рошпіл Dвобістръ піл аж пічі о едакъчікіе політікъ?  
Шіл къ історіа ла ділоріл ешті влік шіл пітіріа ка съї афле  
къпос-  
вітъ?“ —

Че ератъ съ ръсіліл ла пітіе апостріфіе ка ачестеа фірта  
карактерічъ, кънділ шіл діліл тікіл ділтр'о датъ ка влік  
фінанса пріп креері, къ ділтр'єтаре ашевърд штіръ історіе ла поі-  
тіе тогдіеавна тогдіеавна, къ de ек. діл трічевіл din  
Білжъ пінъл ла an. 1831 піл фісесе съ фіртіл а се пропіле ті  
ділтр'єтаре історіа фінанса, къ чіл каріл ділвъдасеръ пе ла Каляжъ,  
Opadіa, Песта ші aіреа, къпоскъсеръ пітіріа пе Болла, челорд  
сініл історіе din тогдіеавна, къ діл трічевіл рошпіл піл ашаръ  
аші фаче врэпіл едакъчікіе політікъ пічі ла маса верде ші пічі  
пріп пітіріа ділтр'єтаре, пріп крееріе піл півлі-  
чітъ карелі окріе пінтръ влік півлікіл ліпсітъ de къпоскъсеръ  
історіе аре пісечкіе чеа шіл греа шіл делікатъ de съї  
сініл. Ашea eлъ фісесе kondomітатъ а рътъліе тогді ла съї  
тілгеле обсервъчіл але върбатъде de статіл.

„Еі біле,“ контінзъ Екселенціа Ca, „eл діл рекоманділ  
фірта серіосіл, ка съ те порці тогді прекъті таіл пітіріа, съ даі  
о ділр'єтічъ ка тогдіеавна тогдіеавна, съ таіл фалсітічі  
історіа діл капелеле чітіторілорд, съ таіл фіртіл діл жокілорд  
партіелорд, съ таіл віл фаче ка үшіл фантасіюші, съ таіл пасе  
пічі одініорд de амепінціріе лорд, съ таіл скріл діл літвъ бом-  
бастікъ, філстіріа, пінтръка съ таіл се атълескъ капелеле че-

